MIC Edizioak

SAN FAUSTO JAIAK DURANGO 2018

Urriaren 11tik 21era

AQUÍ
FIESTA
SE DICE
JAIA
BAQUÉ
HEMEN
KAFEARI
BAQUÉ
ESATEN
DIOGU
BAQUÉ

AGURRA

Geure bailararen bihotzean, geure kale eta plazetan, durangarron barruan Sanfaustoetako taupadak entzun daitezke jadanik. Urria da gure hilabetea, gure jaien hilabetea, gure Patxikotxurena.

Uri gisa zer garen harro erakusteko, Jai Batzordeak hilabeteak daramatza lanean esfortzu eta dedikazioz, eskuzabal ari dira jaiekin denok goza dezagun. Horregatik bada, Durangori ematen dioten eskergabeko zerbitzuagatik, eskerrik asko bihotzez! Halaber, ez dut aipatu barik utzi gura Sanfaustoak antolatzen parte hartu eta lagundu duzuen elkarte, talde eta pertsonak, Zorionak! Aurtengo txupinero Miguel Zugazari eta Tabira Igeriketa Taldeari ere zorionak. Biak izan dira ondo merezitako izendapenak, egokiak.

Erea berean, ez ditut ahaztu gura, zergatia edozein dela, gurekin batera jaiekin gozatu ezin dutenak.

Patxikotxuk dena dauka prest guk ondo pasa dezagun, ekintza asko proposatu baitizkigu, tradizionalak eta berrienak: Zezenak dira, artopilak banatzea, su artifizialak, mozorroen kalejira, jubilatuen bazkaria, kontzertuak, barrakak, umeentzako jolas eta tailerrak, kirol txapelketak...; laburbilduz, egitarauan denetariko aktibitateak ditugu ondo pasatzeko, gozatzeko eta parte hartzeko, jakina. Denontzat dira, adin guztietako pertsonentzat. Askatasunez eta errespetuz. Beraz, Udaletik dei egiten dizuegu jaietan arduraz gozatzeko. EZ BETI DA EZ.

Eraso sexisten kontrako borroka guztion erantzukizuna da, administrazioena eta gizon eta emakume guztiona. Jarrera aktiboa erakutsi behar dugu eta indarkeria gertaera denak salatu behar ditugu, irmotasunez.

Durango pozez eta dibertsioz bustiko zaigu, eta seguru nago elkarbizitza, errespetua eta herritar sena gailenduko dela. Zuek, emakume eta gizonak, zarete jaietako benetako protagonistak. Udal honen izenean, bada, ekintzetan parte hartzera animatzen zaituztet eta, jai giroan, ahal denik eta ondoen pasa dezazuen opa dizuet.

Gora San Fausto!
Gora Durango!

Aitziber Irigoras
Alkate andrea

TABIRA IGERIKETA ETA SALBAMENDU KLUBA

Tabirait Igeriketa eta Salbamendu kluba 1967an sortu zen Durangon igeriketa sustatu eta, kirol gisa, indartzeko. Igeriketa gogokoa zuten neska-mutil gazteen kezka eta ekimenari esker sortu zen, lagunartean, baita beraien gurasoen esfortzuari esker ere; hartara, denon artean, kirol klub bat eratu eta antolatzeko laguntza teknikoa topatu zuten.

Parte hartzaileek egindako ahaleginaren ahaleginaz, 1967ko uda hartan erregistratu zen klub gisa, ofizialki. Orduz geroztik, herriarentzat hasi ziren lanean eta igeriketa hainbeste maite zuten neska-mutil gazte haien ametsa egia bihurtu zen.

1982an, Tabirait Igeriketa eta Salbamendu kluba Euskadiko Igeriketa Federazioko kide egin zen; hortik aurrera, aukera ematen zitzaien klubeko igerilariei lehiaketa federatuetan parte hartzeko, gure lurraldekoetan, erkidegokoetan edota nazionaletan.

2013an, klubak urrats bat gehiago eman guran, Salbamendu eta Sorospen modalitateak sartu zituen aldaera guztiak hartuta (taula, sky-a, igeriketa hegalekin, manikia arrastaka eroatea, lehen sorospenak ezagutzea...). Aitzindari izan gara kirol horretan eta Euskadin erreferente izatera iritsi gara; halaber, gure herriaren izena, Durango, urrun iritsi da nazioartean eta estatuan lortutako emaitzei esker.

Klubaren helburua da kirolariak trebatzea, balioak transmititzea, hala nola, konpromisoa, konstantzia eta esfortzua, baita talde hitzaren balioa azpimarratzea ere, elkarrekin bizitzen, konpartitzen eta helburu komunak topatzen ikasiz.

Gaur egun, egoitza Landako kiroldegian duen Tabirait Igeriketa eta Salbamendu klubak 110 kirolari biltzen ditu, 6-7 urteko gazteenetatik hasi eta master kategoria artekoak (+ 25 urte).

Durangoko Udalari aitortza hau eskertu gura diogu; hemendik aurrera ere, saiatuko gara gure herriaren izena merezi duen lekura eroaten. Tabirait Igeriketa eta Salbamendu klubak jaietan ondo pasa dezazuen opa dizue.

Gora San Fausto!!!

Txupinero Txiki

MIGUEL ZUGAZA

Sanfaustoetako txupinazoa artez inguratuta dago. Hemen, txupinazoa jaurtiko dugun lekuan, Durangoko udaletxeko fatxadan, fresko eran egindako margolan dekoratiboak dauzkagu; jatorriz 1772koak dira, Inazio Zumarraga maisuak egindakoak. Artelan honetan, irudi nagusietako batzuk musikariak dira, hainbat musika tresna jotzen ikus ditzakegu, eta gaur, bereziki, jai giroko fanfarre moduko bat osatzen dute.

Artea herriko beste bazter guztietan ere badago zabalduta: arkitektura erlijioso eta zibilean, Arte eta Historia Museoan, Kurutzesantu Museoan, gaur egungo artisten lanetan... Jaietan, artistikoa denak ere badu bere funtzioa. Musika, dantza eta mozorroak, esaterako, arteak jaietako egunetan hartzen dituen forma herrikoiak dira.

Fatxada ilusionista honetako balkoi honetatik, aurten niri dagokit Durangoko zerurantz abiatuko den suziri txiki honen metxa piztea. Zuziri honek eztanda egiterakoan, haren danbatekoak Patxikotxuren etorrera iragarriko digu. Patxikotxu ilusioaren beste irudi bat da, urteroko bere zaintzan herrikideen poztasunaren lekuko izaten dena.

Oso harro nago jaiak pizteko aukera kulturari eman diozuelako. Ederra da ekitaldi hunkigarri honetan parte hartzea; adin guztietako durangarrentzat, han edo hemen jaiotakoentzat hunkigarria den ekitaldi honetan. Jaiek, urtero, aukera ederra ematen digute laguntasunez, errespetuz eta, zergatik ez, artez betetako elkarbizitzak ematen digun poztasunaz gozatzeko.

GORA ARTEA
GORA SAN FAUSTOKO JAIAK

Txupinero

EMAKUMEENGANAKO INDARKERIAREN KONTRAKO HERRI AKORDIOA

Norbait eraso sexista egiten ari dela ikusten baduzu edo inor hurbiltzen bazaizu laguntza eske...

1. **Lehentasuna eman**
2. Erasotuarengana jo, eta laguntzarik behar duen galdetu.
3. Arreta eta errespetu handiz entzun.
   Emozionalki babes osoa eskaini, eta **ez utzi bakarrik.**
4. **Premiazko laguntza** behar badu, deitu:

   016 *Emakumeen kontrako indarkeriaren telefonoa*
   112 *Larrialdiak*
   946 030 010 *Udaltzaingoa*
   944 669 300 *Durangoko Ertzaintza*
5. Egon berarekin horiek heldu arte
6. Saiatu erasotzailearen itxura gogoratzen.
7. Galdetu emakumeari ea salaketa jarri nahi duen.
   Osakidetzara jotzen bada (ofizioz salaketa jarriko dute):

   944 007 000 *Galdakaoko Ospitalea*
   944 100 000 *Landakako Osasun–Zentroa*

Bortxaketa bada, jakinarazi behar diogu ez duela arropa aldatu behar, ez eta bere burua garbitu ere.

Aho–bortxaketa bada, ez du jan edo edan behar, erasotzailea identifi katzeko frogak desagertu ez daitezen./

ERRESPETATU ERASOTUAREN ERABAKIA, INTIMITATEA ETA KONFIDENTZIALTASUNA

Durangoko Berdintasunerako Udal Kontseilua

Jai Batzordea

DESKARGATU GURE APP-A ETA ZUREKIN ERAMAN!

JAKINARAZPENAK

UDALAK EZ DU ERANTZUKIZUNIK IZANGO JAI EKITALDIETAN GERTATU LITEZKEEN ISTRIPUETAN.

JAIETAN, ETA BEREZIKI SAN FAUSTO EGUNEAN, ANIMATU EGITEN ZAITUGU DURANGOKO JANTZI TRADIZIONALA JANZTERA (ALKONDARA ZURIA ETA GONA EDO PRAKA URDINAK).

16 URTETIK BEHERAKO UMEEK DEBEKATUTA DUTE HELDUENTZAKO "ZEZENAK DIRA" EKITALDIAN PARTE HARTZEA.

JAI BATZORDEAK ESKUBIDEA DU EGITARAUAN ALDAKETAK EGITEKO.

EGITARAUAN ALDAKETARIK BALEGO, HERRITARRENTZAKO INFORMAZIO PUNTUETAN ETA **www.durango.eus** WEBGUNEAN AGERTUKO DIRA.

OHARRAK

>> SALTZAILE IBILTARIEN GUNEA ASKATASUN ETORBIDEAN IZANGO DA.

>> BARRAKAK ETA ZEZEN PLAZA "LAMINACIÓN Y DERIVADOS" FABRIKA EGON ZEN TOKIAN EGONGO DIRA (FAUSTEBIDE KALEA). URRIAREN 18AN, BARRAKEN PREZIOA %50EKOA IZANGO DA.

>> TXOSNAK LANDAKO GUNEKO PLAZAN KOKATUKO DIRA.

>> TXOSNA GUNEAN EGINGO DIREN EKINTZA GUZTIAK TXOSNEN BATZORDEAK ANTOLATUTAKOAK DIRA.

MIC Edizioak
Tel.: 902 271 902
www.editorialmic.com

Dendak Bai

durango

Gure herriko dendetan dena zure esku

Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!

ERAKUSKETAK

ARTE ETA HISTORIA MUSEOA

▪ Irailaren 20tik urriaren 21ra:
"Límites de Durango" Jone Elorriaga Sotoren argazki erakusketa (2017ko Astarloa Kulturgintzako bekaren irabazlea).

▪ Urriaren 2tik 21ra:
"Ertibil" *Bizkaiko Foru Aldundiak babestuta,* 20 euskal artisten lanen erakusketa ibiltaria (horien artean Jone Elorriaga eta María Benito Piriz)

DURANGOKO UDALAREN WEB ORRIAN (www.durango.eus)

▪ **2018ko San Fausto Jaien kartel lehiaketan parte hartu duten lanen erakusketa.**
Urriaren 5etik 21era.

EZKURDI UDAL ARETOA

▪ **XVIII. "Durango Hiria" lehiaketako margolanen erakusketa.**
Urriaren 5etik 14ra
Ordutegia: egunero 18:00-20:00.
Larunbat, igande eta jai-egunetan 12:00-14:00.
Antolatzailea: Durangaldeko Artisten Elkartea.

▪ **Pintura erakusketa. Santi Goñi.**
Urriaren 19tik 28ra.
Ordutegia: egunero 18:00-20:00.
Larunbat, igande eta jai-egunetan 12:00-14:00.
Antolatzailea: Durangaldeko Artisten Elkartea.

SAN AGUSTIN KULTUR GUNEA

▪ **Argazki lehiaketaren erakusketa.**
Urriaren 28tik azaroaren 4ra.
Ordutegia: egunero 18:00-20:00.
Larunbat eta igandean 12:00-14:00.
Antolatzailea: F-STOP Argazki Elkartea.

Bizkaia foru aldundia diputación foral

Europa, guztion ondarea

durango

BIZIA EHUNTZEN

JARDUNALDI DIDAKTIKOA

Egunak: Urriak 20, 21, 27 eta 28an.

Ordua: 11:00

Erreserba: 94 603 39 38 (doan)

Tokia: Turismo Bulegoa (Kurutzesantu Museoa).

Antolatzailea: Durangoko Turismo Bulegoa.

TEJIENDO VIDA

JORNADAS DIDÁCTICAS

Fechas: 20, 21, 27 y 28 de Octubre.

Hora: 11:00

Reserva: 94 603 39 38 (gratuito)

Lugar: Oficina de Turismo (Kurutzesantu Museoa).

Organiza: Oficina de Turismo de Durango.

DURANGO IRRATIA (107.8 FM)

▪ San Fausto jaietako programazioa

Urriaren 11tik 21ra.

Tertuliak: - 11:00-12:00
- 13:00-14:00

Lehiaketak: - 12:00-13:00

Tf: 94 621 56 07 eta 94 621 55 99
durangoirratia@durango.eus
www.facebook.com/durangoirratia
@Durango_irratia

2018ko EUROPAKO ONDAREAREN JARDUNALDIAK

▪ JARDUNALDI DIDAKTIKOAK

BIZIA EHUNTZEN

Olga Uribek eta Bea Unzuetak otzaragintza eta ehungintzaren artisau-lana erakutsiko dute lehen eskutik, baita lan horrek euskal ondare etnografikoan izan duen eragina ere, batez ere, Durangoko hiribildukoan.

Egunak: Urriaren 20, 21, 27 eta 28an.

Ordua: 11:00
Erreserba: 94 603 39 38 (doan)
Tokia: Turismo Bulegoa (Kurutzesantu Museoa).
Antolatzailea: Durangoko Turismo Bulegoa.

▪ HITZALDIAK

Urriak 17 : **Durangoko frantziskotar beaten fede profesio formula. Heresiari lotutako euskarazko testu arkaikoa?**

Urriak 24: **El culto a los difuntos.** Vestigios paganos en un rito protagonizado por mujeres

Urriak 31: **La hija de los herejes**

19:00etan Arte eta Historia Museoan.
Hizlaria: Ander Berrojalbiz.
Antolatzailea: Durangoko Arte eta Historia Museoa.

- Kontabilitate administratiboa
- Fiskalitatea
- Lan-arloa
- Kontu-ikuskaritza
- Merkataritza
- Abokatuak

GUALBI

AHOLKULARITZA

Avda. Euskadi 6 bajo - 20560 Oñati,
T. 943 78 16 48

Zumalakarregi kalea, nº18-1º Dpto.A-48200 Durango (Bizkaia)
T. 946 818 636 / 946 811 590 F. 946 203 637
email: maitane@gualbiasesores.com

www.gualbiasesores.com

JAI EGITARAUA

ALKOHOLEMIA KONTROLAREN STAND INFORMATIBOA ETA TESTING PROGRAMA - AI LAKET!!

Urriaren 20ko gaua, gauerditik goizaldeko 03:00etara.
Tokia: Landako Guneko plaza (Txosnagunean).
Antolatzailea: Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoko Drogamenpekotasunen Prebentziorako Arloa.

Irailak 29, larunbata

08:00 **Perretxikoen bilketa. Irteera Ezkurditik.**
Antolatzailea: Errotari Elkarte Mikologikoa.

19:00 **3. mailako areto futbol partidua Landako Kiroldegian: CD SASIKOA DURANGO - BATZARRE.**

Irailak 30, igandea

11:00 **XIX. Mikologia erakusketaren edizioa, XVIII. Argazki mikologikoen lehiaketa eta Perretxikoak sailkatzeko 16 urtetik beherakoentzako XVIII. lehiaketa Landako Gunean.**
Antolatzailea: Errotari Mikologia Elkartea.

Larunbata 6

09:00-14:00 **VIII. Durangoko Azoka ekologikoa Andra Marian.**
Antolatzailea: Marisatsa elkartea.

10:30-21:30 **Extremadura eguna Euskadin Landako Gunean.**
Antolatzailea: Centro Extremeño

16:30 **Atletismoa ezagutzen: saltoak, jaurtiketak, lasterketak Ezkurdin.**

18:00 **San Fausto Jaietako Binakako Milia. Irteera: Ezkurditik.**
Antolatzailea: Durango Kirol Taldea.
Izen-ematea: www.kirolprobak.com

18:00 **XXXV. San Fausto zesta punta txapelketa Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan. (finalerdiak)**
Antolatzaileak: Ezkurdi Jai Alai Zesta Punta Eskola eta Peña Ezkurdi.

19:00 **Gizonezkoen saskibaloi partidua Landako kiroldegian: TABIRAKO BAQUÉ - REDLINE MEKANIKA TAKE.**

Igandea 7

08:00 **50. Durangaldeko gailurrak.(Federatuentzat). Irteera Goienkaletik.**
Antolatzailea: Alpino Tabira Mendizale Taldea.

09:00 **San Fausto XXIX. Calva txapelketa Muruetatorren.**
Antolatzailea: Centro Palentino Castellano Leonés - Peña Calvera.

10:00-21:30 **Kulturen arteko eguna Landako Gunean.**
Antolatzailea: Centro Extremeño.

10:00 **Durangoko XIII. Duatloi herrikoia Santa Anatik.**
Informazio gehiago: www.mugarratt.com
Antolatzailea: Mugarra Triatloi Taldea.

12:00 **Euskadiko 2.mailako aizkolarien txapelketaren kanporaketa Landako kiroldegian.**
Antolatzailea: Euskadiko Herri Kirolen Federakundea.

12:00 **XXXV. San Fausto zesta punta txapelketa Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan.**
Antolatzaileak: Ezkurdi Jai Alai Zesta Punta Eskola eta Peña Ezkurdi.

12:00 **Eskubaloi partidua Landako kiroldegian. Senior maila. IBAIZABAL ESKUBALOI TALDEA – URDULIZ ET.**

12:00 **Rugby partidua Arripausuetan. Ohorezko B maila. DURANGO NISSAN GAURSA RT – VIGO RUGBY CLUB.**

Astelehena 8

Mus, tute, briska, igel, billar eta ping-pong txapelketen hasiera nagusientzat. Izena ematea doan izango da, urriaren 1etik 5era arte, adinekoentzako udal egoitzako kafetegian. Plazak zozketa bidez emango dira urriaren 6an.
Laguntzailea: Cafés Baqué.

71%

es la superficie de nuestro planeta cubierta por océanos

¿Entonces por qué no explorar el mundo a bordo de nuestros yates y veleros?

Adriático y Costa Dálmata | Bali | Cabo Verde
Costa Rica y Panamá | Cuba | Egipto, Israel y Jordania | España y Portugal | Islas Griegas
Islandia | Oeste de África | Seychelles

Welcome to the Yacht Cruise Experience

www.varietycruisesspain.com

M. varietycruises@discoverspain.net
T. 93 217 15 74

VARIETY CRUISES

Osteguna 11

TXUPINAZOA ETA JAIEN HASIERA

VI. Argazki lehiaketaren hasiera.
Argazkiak aurkezteko epea urriaren 22an, 24:00ak arte, f.stop.durango@gmail.com emailera bidaliz.
Informazio gehiago: www.f-stopdurango.org
Antolatzailea: F-Stop Durangoko Argazki Taldea.

19:00 **Patxikotxuri ongi etorria San Fausto auzoan. Ondoren koadrilen jaitsiera udaletxeko plazaraino SUGARRI fanfarrea eta buruhandiekin.**

19:30 **Kalejira: SARDIÑA BAKALAU alde zaharretik.**

20:00 **Txupinazoa udaletxeko plazan. 2018ko txupineroa: MIGUEL ZUGAZA. Gora San Faustoak!**

20:15 **Nesken saskibaloi partidua Landako Kiroldegian: TABIRAKO BAQUÉ - LA SALLE ZUREKIN BUS.**

20:30 **Kalejira: SARDIÑA BAKALAU alde zaharretik.**

20:30 **Kalejira Santa Anatik txosnagunera.**
Antolatzailea: Txosna Batzordea.

21:00 **Txupinazoa txosnagunean.**

22:00 **Musika emanaldia ROCK BOX taldearekin alde zaharretik.**

22:00 **Kontzertua txosnagunean: IKARASS, WORTH IT eta VINAGRE DE MODERNA.**

Ostirala 12

UMEEN EGUNA

7:00 **Diana txistulariekin.**

7:30 **Zezenak Dira dultzaineroekin.**

Durango Rugby Taldearen eguna. Mozorroa: FUNKY.

08:00 **Sukalki txapelketa Landako Gunean.**
Laguntzailea: Hiper Eroski Abadiño.
Izen ematea eta informazioa Pinondo Etxean irailaren 28ra arte.

11:00–14:00 **Haur parkea Ezkurdin.**
(Euria bada, ez da egingo).

11:00–14:00 **Wipe Out, ohe elastikoak eta jolasak Aurora Abasolo Musika Eskolako parkean.**
(Euria bada, San Antonio ikastetxean).

11:30 **BEGI ARGIAK abesbatzak emanaldia eskainiko du J.M. Barandiaran egoitzan.**

12:00 **Esku pilota jaialdia San Fausto pilotalekuan. Sautori omenaldia.**
Antolatzailea: Durango Pilotazale Elkartea.

12:00-13:00 **Durango Irratian lehiaketa (107.8 FM). Gaia: San Fausto jaiak. Sarien zozketa.** 94 621 56 07 edo 94 621 55 99 zenbakietara deitu eta parte hartu.

Egin kirola gurekin!!!!
Ondo pasatu jaietan!!!
DURANGO
Kirolak
94 603 00 31
608 052 516
@DurangoKirolak
/durango-kirolak
www.durango-udala.net · www.durangokirolak.net
info@durangokirolak.net

Bambino
Ondo pasa jaietan!
zure haurrarentzat
behar duzun guztia!
www.bambinobebe.com
www.sillasparabebes.com

OIZ

M.Z.O.FONTANERÍA - GAS - CALEFACCIÓN - CONSTRUCCIÓN

SANEAMIENTOS, LOZA, GAS Y CALEFACCIÓN MOBILIARIO DE BAÑO

ALMACÉN CENTRAL:
Polígono Industrial UAI, 2C
48215 IURRETA
Tel.: 94 681 60 51

TALLER:
Pol. Industrial Mallabiena, 6
48215 IURRETA
Tel.: 94 681 88 62

EXPOSICIÓN-TIENDA:
Plateruen Plaza, s/n
48200 DURANGO
Tel.: 94 681 06 93

48215 IURRETA (Bizkaia)
Apdo. 60
E-mail:
suministrosoiz@suministrosoiz.com

maristak
Ikastetxea - Durango
EZ DA EZ!
etorkizun oso bat
www.maristak.com
Batxilergoa,
Goi-Maila eta Erdi Maila Heziketa Zikloak,
Oinarrizko Lanbide Heziketa,
Enplegurako Formakuntza
HETEL
2018

forjamos sus ideas®
JESUS OÑATE HNOS.
Fundada en 1879
Forja en frío de piezas técnicas y tornillería
www.jesusonate.com

12:00 **Futbol partida Tabiran: CULTURAL DE DURANGO – BARAKALDO CF.**

12:00 **Artisautza azoka txosnetan.**
Antolatzailea: Txosna Batzordea.

12:00 **Oilasko errearen dastaketa txosnagunean.**
Antolatzailea: Txosna Batzordea.

12:00 **Kalejira txistulariekin.**

12:00 **Kalejira LA SELVA oihaneko animalia erraldoiekin alde zaharretik.**

12:00 **Patxikotxuren kalejira TABIRA IGERIKETA ETA SALBAMENDU KLUBarekin Ezkurditik udaletxeraino eta ohorezko aurreskua.**

12:30 **Txupinazo txikia TABIRA IGERIKETA ETA SALBAMENDU KLUBaren eskutik udaletxe plazan.**

12:40 **Arte martzialen kalejira eta erakustaldia alde zaharretik.**
Antolatzailea: Club Deportivo Wado Kan Karate-Ninjutsu.

13:30 **BEGI ARGIAK abesbatzarekin kalejira alde zaharretik.**

14:30 **Gazte eguneko bazkaria txosnagunean.**
(Euria bada, Andra Mariko elizpean)
Antolatzailea: Txosna Batzordea.

16:00–19:00 **Wipe Out, ohe elastikoak eta jolasak Aurora Abasolo Musika Eskolako parkean.**
(Euria bada, San Antonio ikastetxean).

16:30 **Gazte eguneko olinpiadak txosnagunean.**

17:00 **Tortilla txapelketa San Fausto auzoan.**
Parte-hartzaileei 2 kg. patata eta arrautzak emango zaizkie.
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

17:00 **Hip-hop tailerrak (beatbox, parkour, dj eta breakdance) Ezkurdin.**

17:30 **Koadrilen arteko grand prixa: bigantxekin eta bigantxarik gabeko jokoak zezen plazan.**
Sariak irabazleentzat. Izen ematea Pinondo Etxean.
Ondoren, bigantxak.
Sarrera: 3€.
Antolatzailea: Manzarbeitia Ganadutegia.

18:00 **Aniztasun kalejira txosnagunetik hasita Andra Mariako elizperaino.**
(Euria bada, Andra Mariko elizpean).

18:00 **Elektrotxaranga txosnagunetik.**

19:00 **"5. Magia ikuskizun ezberdin bat", San Agustin Kultur Gunean**
Sarrera: Helduak 8€, bazkideak 6€, -13 urte 5€, txikitxartela 4€.

Pastelería Magdalena
Obrador Artesanal
SOMOS LOS QUE HACEMOS
LOS ARTOPILES
Ondo Pasa Jaiak!!!
C/ Fray Juan Zumárraga,3 · 48200 Durango
Tel.: 946 81 09 29

19:00–21:30 **Sexu transmisiozko gaixotasunen informazio eta prebentzioko informazio mahaia (STG) Ezkurdin.**
Antolatzailea: Jai Batzordea eta ITXAROBIDE elkartea.

20:30 **Triki poteoa San Fausto auzotik.**
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

21:00 **Zezensuzkoa Ezkurdin.**

22:00 **Disko dantza San Fausto auzoan.**

22:00 **DJ gaua Ezkurdin:**
>> Durangaldeko DJak
· DJ Danny Meip
· DJ Gorka Pérez
>> DREAM3TEAM (80´s - HARD ROCK IBIZA)
>> TAAO KROSS (Pacha Ibiza-ren DJa)

22:00 **Kontzertua txosnagunean: PINPILINPUSSIES, BAD SOUND SYSTEM eta DJ ZENN (ZAK! PARTIES).**

Larunbata 13
SAN FAUSTO

7:00 **Diana txistulariekin.**

7:30 **Zezenak Dira dultzaineroekin.**

11:00 **Astronomia eskulan tailerrak Ezkurdin.**
(Euria bada, Plateruen plazan).
Antolatzailea: Izarra Astronomia Elkartea.

11:00-14:00 **Txiki Txef tailerrak Ezkurdin.**

11:00-14:00 **Txu-txu trena Landako Gunean.**

11:00-14:00 **Poniak eta zaldiak Landako Guneko parkean. Centro Hípico Dukiena**

11:00 **Paella txapelketa San Fausto auzoan.**
Parte-hartzaileei arroza (2 kilo) emango zaie.
Izen-ematea: 11:00etatik.
Sari banaketa 14:00etan.
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

11:00 **Meza nagusia San Fausto elizan.**

11:30 **Ipuin kontalariak ingelesez 3-8 urte bitarteko umeentzat Ezkurdin.**
Antolatzailea: Kids&Us.

12:00-13:00 **Durango Irratian lehiaketa (107.8 FM). Gaia: San Fausto jaiak. Sarien zozketa.**
94 621 56 07 edo 94 621 55 99 zenbakietara deitu eta parte hartu.

12:00 **Paella txapelketa txosnagunean.** 14:30ean sari banaketa

12:00 **Kalejira txistulariekin.**

12:00 **Erraldoiak eta buruhandiak alde zaharretik.**

12:30 **Txalaparta, ohorezko aurreskua eta artopilen banaketa udaletxe plazan.**
Ondoren, **DURANGOKO DANTZARIAK.**
(Euria bada, Andra Mariako elizpean).

TB tabiraberezi
Asesoramos, mantenemos y construimos tus infraestructuras de
informática y redes WIFI
FIDATZEKOAK GARA! jarri gurekin harremanetan!
Empresas
Centros educativos
Ciberseguridad
www.tabiraberezi.com
info@tabiraberezi.com
Tel. 94 681 22 04

Dallas Cafetería
Desayunos desde las 10 de la mañana
Buen ambiente a la tarde y excelente ambiente nocturno
Abierto hasta el amanecer los fines de semana
Dallas
Calle Fray de Juan de Zumarraga 19 · Durango - Bizkaia 48200
Tel.: 944 713 134

13:30 **“EGUNDO I” taldearekin kalez kale kantuan alde zaharrean. Perkusio senelgadarra txosnagunean.**

16:00 **Monologoa**
Antolatzailea: Txosna Batzordea

16:00 **Poniak San Fausto auzoan.**

16:00-19:00 **Txu-txu trena Landako Gunean.**

17:00 **Mañaria errekaren jaitsiera Tabiratik hasita.**
Antolatzailea: Txosna Batzordea.

17:30 **Txokolatada eta haurrentzako jolasak San Fausto auzoan.**
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

17:30 **Errekortadoreen txapelketa nagusia zekorrekin zezen plazan. Ondoren bigantzak.** Sarrera: 5€.
Antolatzailea: Manzarbeitia Ganadutegia.

18:00 **LA NORDIKA taldearen antzerki eta ekilibrismo ikuskizuna “Rojo Estándard” Ezkurdin.**

18:00 **Senegaleko erritmoak M´LOMP elkartearen kalejira Andra Mariatik hasita.**

19:00 **Erromeria LUHARTZ taldearekin Andra Marian.**

19:00 **Garagardo dastaketa**
Antolatzailea: Txosna Batzordea

19:30 **Koheteen jaurtiketa eta txokolatada Zuhatzola parkean.** **(Euria bada, ez da egingo).**
Antolatzailea: Izarra Astronomia Elkartea.

20:30 **Zezensuzkoa Santa Ana plazan.**

21:00 **Behaketa astronomikoa Zuhatzola parkean.** **(Euria bada, ez da egingo).**
Antolatzailea: Izarra Astronomia Elkartea.

21:00 **LA NORDIKA taldearen antzerki eta ekilibrismo ikuskizuna “Rojo Estándard” Ezkurdin.**

22:00 **Dantzaldia San Fausto auzoan.**
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

22:00 **Kontzertua txosnagunean: ZIRKINIK BEZ, NEBRASHKA eta DRUMKOPTERS.**

22:30 **Erromeria LUHARTZ taldearekin Andra Marian.**

23:00 **Kontzertua REINCIDENTES taldearekin Ezkurdin.**

Igandea 14

7:00 **Diana txistulariekin.**

7:30 **Zezenak Dira dultzaineroekin.**

09:00 **San Fausto VII. Padel txapelketaren finalaurrekoak Landako kiroldegian.**
Antolatzailea: Padel Zaleak.

eaj
pnv
DURANGO
ERRESPETUZ GOZATU!!!
GORA SAN FAUSTO JAIAK!!!

1982tik
ALMACENES
ARRASATE
TIEN 21
Especialistas en Electrodomésticos
Jai zoriontsuak opa dizkizuegu!!!
DURANGO
Intxaurrondo, 12 behea
Tel.: 946 813 485
60 m2-ko biltegia
100 m2-ko erakusketa
ARRASATE
Kataide Indust., pab. 3
Tel.: 943 771 352
650 m2-ko biltegia
200 m2-ko erakusketa
SIEMENS
AEG
BOSCH
LG
Miele
Panasonic
SAMSUNG

10:00-13:00 **San Fausto XLV. haur marrazki lehiaketa San Fausto auzoan.**
Izen-ematea: 10:00-12:00.
Adina: 6 urtetik 17ra.
Antolatzailea: Centro Social San Fausto.

11:00–13:00 **Zumba family Ezkurdin.**
Antolatzailea: Durango Kirolak.

11:00–13:00 **Xake txapelketa umeentzat Andra Marian. Aldibereko partidak eta itsuan.**
Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.

11:00-13:00 **Haurrentzako tailerrak Ezkurdin.**
(Euria bada, San Antonio ikastetxean).
Antolatzailea: Iñurri Eskaut Taldea.

11:00–14:00 **Haur parkea Ezkurdin.**
(Euria bada, San Antonio ikastetxean).

11:00–14:00 **Jumping, ohe elastikoak eta haurrentzako jolasak Aurora Abasolo Musika Eskolako parkean.**
(Euria bada, Landako Gunean).

11:30 **Bizikletaren Jaia:**

- Ibilbidea bidegorritik familia osoarentzat (5-9 bitarteko neska mutilekin).
- Mountain Bike ibilbidea (10-14 bitarteko neska mutilentzat).

Irteera Santa Anatik.
Bizikleta eta kaskoa eraman behar da. Parte-hartzaileen artean sariak zozketatuko dira.
Antolatzailea: Durangoko Txirrindulari Elkartea.
(Euria bada, ez da egingo).

11:45 **TABIRA MUSIKA BANDAK emanaldia eskainiko du J.M. Barandiaran egoitzan.**

12:00 **V. Durango Uriko areto futbol saria Landako kiroldegian: CD SASIKOA – GERNIKAKO LAGUNAK.**

12:00 **XXXV. San Fausto zesta punta txapelketa Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan (final aurrekoak).**
Antolatzaileak: Ezkurdi Jai Alai Zesta Punta Eskola eta Peña Ezkurdi.

12:00-13:00 **Durango Irratian lehiaketa (107.8 FM). Gaia: San Fausto jaiak. Sarien zozketa.** 94 621 56 07 edo 94 621 55 99 zenbakietara deitu eta parte hartu.

12:00 **Kalejira txistulariekin.**

13:00 **"Durango Uria" XVIII. margo lehiaketaren sari banaketa Ezkurdiko erakusketa aretoan.**
Antolatzailea: Durangaldeko Artisten Elkartea.

13:00 **Kontzertua: TABIRA MUSIKA BANDArekin Andra Mariko elizpean.**

14:00 **Nagusientzako bazkaria Landako Gunean orkestrak girotua.**

14:00 **Herri bazkaria San Fausto auzoan.**
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

K & M ileak.com
K&M ileak
Artekele, 13
Durango
tfno: 94 603 38 00
kmileak@gmail.com
OS DESEAMOS FELICES FIESTAS
Siguenos en
Facebook

OIZ
Hortz Klinika
Hortz-osasuneko
profesional taldea
zure zerbitzura.
94 620 39 06
info@clinicadentaloiz.com
www.clinicadentaloiz.com
Plateruen plaza, 9
UniverSalud
Mutua, konpainia eta kolektibo handiekin itundutako zentroa

16:00–19:00 **Haur parkea Ezkurdin.**
(Euria bada, San Antonio ikastetxean).

16:00–19:00 **Wipe Out, ohe elastikoak eta haurrentzako jolasak Aurora Abasolo Musika Eskolako parkean.**
(Euria bada, Landako Gunean).

17:00 **Altxorraren bila San Fausto auzoan.**
Antolatzailea: Gure San Fausto Berria.

17:30 **Bigantzak eta poniak zezen plazan.** Sarrera: 3€.
Antolatzailea: Manzarbeitia Ganadutegia.

17:30 **"Denboran salto" ikuskizuna DEABRU BELTZAK konpainiarekin Andra Mariako elizpean.**

18:30 **Antzerkia: HORTZMUGA taldearen "Jule" ikuskizuna Santa Anan.**
(Euria bada, Nevers ikastetxean).

19:00 **Dantza plaza SALTOKA taldearekin Ezkurdin.**

Astelehena 15

12:00 **Durango-Groninguen (Herbehereak) elkartrukeko ikasleen arteko Herri Kirolen erakustaldia Ezkurdin.**
(Euria bada, Andra Marian).
Antolatzailea: Frai Juan Zumarraga Institutua.

Asteartea 16

18:00 **"La Cruz de Kurutziaga" hitzaldia Kurutzesantu Museoan.**
Hizlaria: Jose Mari Urquizu (Restauratzailea).
Antolatzailea: Bizidun Nagusien Elkartea.

Asteazkena 17

09:30 **Bimakilekin oinez nagusientzako. Durangotik ibilaldia.**
Irteera Kurutziagako iturrian.
Aukeratzeko 3 ibilbide: 5,3km, 6,5km eta 8,5km.
Nagusien Udal saila.
Laguntzailea: Bizidun Nagusien Elkartea.

Ostirala 19

09:00 **"Ezagutu Durango eta bere ingurua" nagusientzako mendi ibilaldia.**
Irteera udaletxe plazatik.
Ibilbidea: Durangoko Udaletxe plaza, Sanrokeburu, Bitaño, Mendigana, Santa Ageda, Ortuzar, Santo Tomas, Santikurutz, Okaranza, Udaletxe plaza. 11,5km.
Antolatzailea: Bizidun Nagusien Elkartea.

17:00 **GURUTZE GORRIAren ate irekien jardunaldiak Ezkurdin. Simulazioa 19:00etan.**
(Euria bada, San Antonio Ikastetxean).

17:00 **San Fausto VII. Padel txapelketaren final aurrekoak Landako kiroldegian.**
Antolatzailea: Padel Zaleak.

18:00 **Tortilla txapelketa txosnagunean.** 20:00retan sari banaketa.

18:30 **"Danok dantzara" L´ATELIERekin. Break dance, funky eta hip-hop tailer parte-hartzaileak eta erakustaldiak Ezkurdin.**

18:30 **DJ Itsua txosnagunean**
Antolatzailea: Txosna Batzordea

19:30 **Kalejira BATUKANDRArekin alde zaharretik.**
Antolatzaileak: Berdintasunerako Batzordea eta Kontseilua.

20:00 **Ekialdeko dantzen erakustaldia KHUZAYMA elkartearekin Ezkurdin.**

21:00 **Kontzertua EIR BAND taldearekin Goienkalean.**
Antolatzailea: Alde Zaharreko Tabernak.

22:00 **CHICAS DE LA HABANA musika latinoa kontzertua Andra Marin.**

22:00 **Kontzertua txosnetan: DISCÍPULOS DE DIONISOS, LOS COSMÉTICOS eta THE RIFF TRUKERS.**

22:30 **Bertsolariak San Agustin Kultur Gunean: Sebastian Lizaso, Andoni Egaña, Igor Elortza, Sustrai Colina, Amaia Agirre eta Alaia Martin. Gai-jartzailea: Jon Zaldua.**
Gonbidapen zenbakituak Arte eta Historia Museoko leihatilan urriaren 3tik aurrera eta leku guztiak bete arte.

HOTEL
OLA JAUREGI
JATETXEA

Ondo ospatu jaixak!!
Gora San Fausto!

Kurutziaga, 52
48200 Durango
Tel.: 94 620 08 64
info@olajauregi.com
www.olajauregi.com

Uribarri Asesores
Aholkularitza

Gora San Faustoko Jaiak!!!

Tfno.: 944 65 70 16 · Fax: 944 65 70 17 · Móvil: 688 80 73 75
info@uribarriasesores.com

C/ Zumalakarregi 14, Bajo
48200 Durango

Larunbata 20

MOZORRO EGUNA

7:00 **Diana txistulariekin.**

7:30 **Zezenak Dira dultzaineroekin.**

09:00 **San Fausto VII. Padel txapelketaren final aurrekoak Landako kiroldegian.**
Antolatzailea: Padel Zaleak.

10:30 **Xake txapelketa federatu eta federatu gabeentzat Ezkurdin.**
Izen-ematea txapelketa hasi baino ordu erdi lehenago.
Antolatzailea: Larrasoloeta Xake Taldea.

11:00 **Nekazaritza azoka Ezkurdin**.

11:00 **Umeentzako mozorro tailerra Andra Marian**.

12:00 **Kalejira txistulariekin.**

12:00 **Kalejira trikitilariekin TXIRI TXIRI taldearen eskutik.**

12:00 **Patata tortillaren XI. txapelketa Landako Gunean.**
Laguntzailea: Dendak Bai eta bapobapo.com (etxera eramateko janaria on line).
Mailak: 15 urtetik behera / 16 urtetik gorakoak.
Izen-ematea eta informazioa: Pinondo Etxean urriaren 2tik 17ra. Plaza mugatuak.

13:00 **Haurren mozorro-desfilea eta sari banaketa Andra Marin.** *Laguntzailea:* Dendak Bai.

14:30 **Elkartasun bazkaria txosnagunean.**

16:00-19:00 **Haur eta nagusientzako puzgarriak Ezkurdin. (Euria bada, San Antonio Ikastetxean).**

17:00 **Akrobaziak JUAN PALOMOrekin Ezkurdin.**

17:00 **Animazioa trikitixarekin pertsona nagusien egoitzetatik.**

17:30 **Errekortarien erakustaldia (jauziak, uztaiak sartzea eta kiebroak) zezen plazan. Ondoren, bigantxak.** Sarrera: 5€.
Antolatzailea: Manzarbeitia Ganadutegia.

18:30 **Taldekako mozorro desfilea Madalenatik Andra Mariraino. Bukaeran sari zozketa.**
Izen-ematea: urriaren 2tik 17ra Pinondo Etxean.
Laguntzailea: Dendak Bai.
(Euria bada, Andra Marian).

18:30 **Kalejira SUGARRI fanfarrearekin Madalenatik.**

19:00 **Gizonezkoen saskibaloi partidua Landako kiroldegian: TABIRAKO BAQUÉ – LBC COCINAS.COM.**

20:00 **Musika Andra Marin:**
>> DJ LEA
>> DJ BLESSIVE

21:00 **Zezen suzkoa Ezkurdin.**

21:30 **Animazioa alde zaharretik GHANAKO TXARANGArekin.**

22:00 **Kontzertua txosnetan: ANEGURIA, EZETAERRE eta KULTO KULTIBO.**

22:30 **FITO taldeari tributua WILLSON & WILLSONETIS bandarekin Andra Marian.**

23:00 **VULCANO orkestra Ezkurdin.**

00:00–03:00 **Alkoholemia kontrolaren stand informatiboa eta AI LAKET zerbitzua Txosna gunean.**
Antolatzailea: Durangoko Merinaldearen Amankomunazgoko Drogamenpekotasunen Prebentzioràko Arloa.

Durangoko jaiak 2018

Sarrera doan Entrada libre

Silboberri
Txistu Elkarteak
aurkezten du

ET INCARNATUS ORKESTRA

François Rossé
Mixel Etxekopar

Zuzendaria:
Migel Zeberio

Txoriei

San Agustin
Kultur Gunean

Urriak 27
27 octubre

Larunbata, 20:00etan
Sábado, 20:00 horas

Domeka 21

INGURUGIROAREN EGUNA

Zaindu maite duzun hori

7:00 **Diana txistulariekin.**

7:30 **Zezenak Dira dultzaineroekin.**

10:00 **Nesken San Fausto VII. Padel txapelketaren finala Landako kiroldegian.**

11:00 **Mutilen San Fausto VII. Padel txapelketaren finala Landako kiroldegian.**
Antolatzailea: Padel Zaleak.

11:00 **Haur parkea Ezkurdin.**
(Euria bada, Landako Gunean).

11:00 **Haurrentzako tailerrak Ezkurdin ASEBI elkartearekin (Arantza bifido eta Hidrocefalia Bizkaia Elkartea).**
(Euria bada, Landako Gunean).

11:00 **Ohe elastikoak, zezen mekanikoa eta jolasak Landako Gunean.**

12:00 **XXXV. San Fausto zesta punta txapelketaren finalak Ezkurdi Jai Alai pilotalekuan.**
Antolatzaileak: Ezkurdi Jai Alai Zesta Punta Eskola eta Peña Ezkurdi.

12:00 **Kalejira txistulariekin.**

12:00 **Kalejira DURANGOKO ORFEOIArekin alde zaharretik.**

12:00 **Poniak eta zaldiak Landako Guneko parkean.**
(Euria bada, ez da egingo).

12:00–14:00 **Arku tirorako gunea Landako Guneko parkean. (Euria bada, Landako Gunean).**

12:00 **Patxin eta Potxin eta "Hondartzan" ikuskizuna Santa Anan. (Euria bada, Landako Gunean).**

12:30 **Herri kirolak Ezkurdin.**

13:00 **Bilbainadak GAUPASA taldearekin Andra Marian.**
17:30 **3ZP4! ikuskizuna Ezkurdin.**

18:00 **Txokolatada txosnagunean jaiak agurtzeko.**

18:00 **Musika latinoa: ARANTZA ETA PANTXOren emanaldia Andra Marian.**

18:00 **Magia ikuskizuna txosnagunean.**
Antolatzailea: Txosna Batzordea

18:30 **Kalejira IRULITZA fanfarrearekin alde zaharretik.**

19:30 **Patxikotxuri eta jaiei agur esateko kalejira udaletxeko plazatik hasita eta tren-kotxera zaharretaraino.**

20:00 **Jaien bukaera su artifizialekin tren-kotxera zaharretan.**

Larunbata 27

IV. Durangoko Gau Krosa (Night Urban Race)

19:00 **Gau Kros Txikia (Umeentzako lasterketak) Santa Anan.**

19:00 **Nesken saskibaloi partidua Landako Kiroldegian: TABIRAKO BAQUÉ - LAGUNAK SERNAMAN.**

19:00 **3. mailako areto futbol partidua Landako Kiroldegian: CD SASIKOA DURANGO - GOIERRI KE.**

20:00 **Gau Krosa Santa Anan.**
Informazioa: www.durangaldearunning.com
Antolatzailea: Durangaldea Arineketan Running Kirol Klub.

20:00 **XXIII. Txistu kontzertua San Agustin Kultur Gunean.**
Antolatzailea: Silboberri Txistu Elkartea.

Igandea 28

10:00-14:00 **Truke, bigarren eskuko eta doako azoka Andra Mariko elizpean.**
Antolatzaileak: Musutruk. Laguntzailea: Gizartekintza.

52. Umeen euskal jaia
Antolatzaileak: Tronperri Dantza Taldea eta Txoritxu Alai Dantza Taldea.

12:00 **Talde guztiak merkatu plazan elkartuko dira eta ondoren kalejira egingo dute.**

12:00 **Eskubaloi partidua Landako Kiroldegian. Senior maila. IBAIZABAL ESKUBALOI TALDEA – SIDENOR BASAURI ET.**

12:00 **Errugbi partida Arripausuetan. Ohorezko B maila. DURANGO NISSAN - GAURSA RT – BERA BERA RT.**

13:00 **VI. Argazki txapelketaren sari banaketa San Agustin Kultur Guneko sarreran.**
Antolatzailea: Asociación Fotográfica F-Stop.

17:00 **Alardea dantza taldeekin Ezkurdin.**
(Euria bada, Landako Gunean).

VCG decoletaje
Vda. de Cándido Gastelurrutia, S.A.
VCG DECOLETAJE
Vda. de Cándido Gastelurrutia, S.A.
946 824 012
946 827 978
info@vcg-decotetaje.com
www.vcg-decoletaje.com
Eitua Industrialdea, 20 48240 Berriz, Bizkaia

23. EUSKAL DENDA ®
Euskal Herriko Artisautzaren Azoka
Feria del Sector Artesanal Vasco
Abenduak 5-9
DURANGO
www.euskaldenda.info
EZ! Beti da EZ!
Gora San Faustoko jaiak!!
Bizkaia
DURANGO
durango

150
urteurrena
aniversario
SAN ANTONIO
IKASTETXEA
Irakasleon Kooperatiba

ALKIMAX
Alquilamos soluciones
SASI-GARBITZEKO MAKINA HORZDUNA
ARE-MAKINA
MINIHONDEATZAILEA 1000 KG ZABALERA 0,80
BELDAR-MINI DUMPERRA
PRODUKTU BERRIAK!
BERRIZ Eitua industriagunea, 71C · Tel. 946 824 550
GERNIKA Goiko ibarra, 26 · Tel. 946 271 310
alkimax@alkimax.net
www.alkimax.net

afede

GURE JOSTAILU-DENDA

8-13 urte bitarteko haurrentzat da,
560 proba eta galderekin.
Aurtengo festentzako joko egokiena!

25,95€

DURANGO: SIMPLY Merkatal Zentroa
DURANGO: Fray Juan Zumárraga 17
ZORNOTZA: Gudari 49

J.L.Deocare
clinica dental

El equipo de la Clinica Jose Luis Deocare les desea unos felices San Faustos

Jose Luis Deocare Klinikako taldeak San Fausto zoriontsuak opa dizkizue

Acércate este mes y tendrás el TAC y el estudio implantológico gratuito

Arkotxa Kalea, 4, 48200 Durango | 946 21 78 22

Tejidos - Disfraces
Trajes Caseros

Marga

Se dan clases de corte y confección, punto y patchwork

Nueva dirección
Montevideo, 18 DURANGO
Tel. 94 603 04 58

M.Aretxaga
HAGIN KLINIKA
Maite Aretxaga
haginklinika@yahoo.es

Murueta Torre, 9 bajo
48200 DURANGO

☎ 94 646 24 98

BIKE&SNOW
UNDARRI
10. urteurrena

Bizikleta salmenta, konponketa
eta mantenua
Eski eta elur oholen konponketa

Bidebarreita Nº 5 | 48215 - IURRETA (BIZKAIA)
94 681 78 08 | www.undarribike.eus

CAFETERÍA IBAIZABAL
PLATOS COMBINADOS · HAMBURGUESAS
BOKATAS · CAZUELITAS
946 550 185

Goco Tour
Bº Arregui
Polígono Condor - Edif. C
Amorebieta
Tfno. 94 630 82 50
gocotour@gocotour.com
www.gocotour.com

EBANISTERIA-CARPINTERIA
ELAI
Polígono Industrial Arriaundi
Tf: 946 20 07 69
Móvil: 629 32 27 13
IURRETA-BIZKAIA

soinua
Kalebarria, nº1 - 1º
48200 Durango (Bizkaia)
946 030 338 · 688 815 182
soinua@euskalnet.net · www.soinua.es

pablo zubizarreta
fisioterapia & osteopatia
Muruetatorre 2D - 48200 Durango
pzubizarreta@gmail.com - tel. 946 550 049 / 695 784 963

L4UTEKNI
ARKITEKTO TEKNIKOAREN ESTUDIOA
ESTUDIO DE ARQUITECTURA TECNICA
Andere Rodríguez Rodríguez
Arquitecta Técnica
Ingeniera de la Edificación
Tel. - Fax: 94 966 91 08
Móvil: 677 77 65 14
c/ Laubideta 3, bajo
48200 Durango
andere@lautekni.com
www.lautekni.com

izei®
Proiektuak eta erreformak
Arotzegi pertsonalizatua
Intxaurrondo, 10 · Durango
decoradores@izeidecoracion.com
946 815 994
615 781 685

pedrojuan
JATETXEA
SAN ANTONIO, I. - 48.240 BERRIZ (BIZKAIA) - TEL. 94 682 62 46

LANDANET
KONEKTATU GUREKIN!
Fray Juan de Zumarraga nº2
DURANGO
946 21 83 21
Distribuidor Oficial
euskaltel

bed's
el descanso y tú
Bed's Dendak
Durango
durango@tiendasbeds.es
944 005 980
C/ Alluitz, 1
48200 Durango

HSB
**
Hotel San Blas
Laubideta Kalea, 7
48220 Abadiño
(Bizkaia)
946 525 546
www.hotelsanblas.net

bare bare
ileapaindegia
martes a viernes 09.30h / 20.00h
sábado 09.00 / 14.00h
artekale 33 bajo - 48200 Durango
tel. 946462543

FUNDICIONES
FUNSAN
Tel. 94 681 14 00
Fax. 94 681 05 44

NORCRON
Asesoramiento y gestión inmobiliaria
JAI ZORIONTSUAK OPA DIZKIZUEGU
ZUMALAKARREGI KALEA, 2 - 1º A - 48200 DURANGO (Bizkaia)
T. 94 681 81 66 · www.norcron.net

Restaurante - Asador Jatetxea - Erreteguia
Txakoli
Larrinagatxu
Larrinagatxu Auzoa, 4
Telfs. 946 814 966 - 946 202 071 - Durango

MOTOS TABIRA
SERVICIO OFICIAL
PRIMERAS MARCAS
www.motostabira.es
motostabira@outlook.es
VENTA, REPARACIÓN Y BOUTIQUE
Pol. Arzubia, pab. 10-B - 48220 MATIENA - ABADIÑO
94 681 40 68

eleanitz.eu
Itzulpenak - Traducciones
Ondo pasa jaietan!
www.eleanitz.eu · info@eleanitz.eu